



Control Circuit Module Módulo del circuito de control Module du circuit de commande

Class Clase Classe	Type Tipo Type	Series Serie Série	NEMA Size Tamaño NEMA Taille NEMA
9999	SO4	C	00, 0, 1, 2, 3, 4, 5 & 6
	SO5	A	

APPLICATION

- Class 8536 Type S starters
- Class 9065 Type SE overload relays

APLICACION

- Arranadores clase 8536 tipo S
- Relevadores de sobrecarga clase 9065 tipo SE

APPLICATION

- Démarreurs class 8536 type S
- Relais de surcharge classe 9065 type SE

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARDOUS VOLTAGE

Disconnect all power before servicing equipment.

Electric shock will result in death or serious injury.

TENSION PELIGROSA

Desenergice el equipo antes de realizar el servicio.

Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.

Une électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATION

Insert the contact module into the lower left-hand corner of the overload relay block at the angle shown in Figure 1. Press into place (see Figure 2) and tighten the mounting screw (*Type SE shown*).

For contact ratings, see Table 1 on page 2.

INSTALACION

Coloque el módulo de contacto en la esquina inferior izquierda del bloque del relevador de sobrecarga, en el ángulo que se muestra en la figura 1. Encájelo en su sitio (vea la figura 2) y apriete el tornillo de montaje (*tipo SE mostrado*).

Para los valores nominales del contacto, vea la tabla 1 en la página 2.

INSTALLATION

Insérer le module de contact dans le coin inférieur gauche du bloc du relais de surcharge à l'angle indiqué à la figure 1. L'enfoncer pour le mettre en place (voir la figure 2) et serrer la vis de montage (*type SE montré*).

Pour les valeurs nominales du contact, voir le tableau 1 à la page 2.

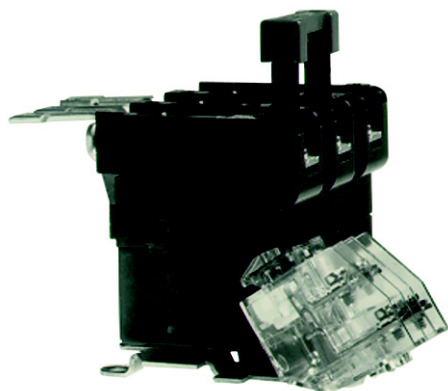


Figure / Figura / Figure 1



Figure / Figura / Figure 2

Table / Tabla / Tableau 1 : Contact Ratings / Valores nominales del contacto / Valeurs nominales du contact

NEMA Rating / Valor nominal NEMA / Valeur nominale NEMA	B600	R150
Max. Application Voltage / Tensión máx. de aplicación / Tension max. d'application	600 V~	150 V ===
Thermal Continuous Current / Corriente continua térmica / Courant continu thermique	5 A	1A
Rated VA / VA~ nominales / VA nominaux	Make / Cierre / Fermeture	3600 VA
	Break / Apertura / Ouverture	360 VA
Max. Current Make/Break	Corriente máx. de cierre/apertura	Courant max. de fermeture/d'ouverture
B600		
For application voltages between 120 and 600 V, the maximum make and break currents are obtained by dividing the rated volt-amperes by the application voltage. For application voltages below 120 V, the maximum make current is the same as for 120 V, and the maximum break current is obtained by dividing the break volt-amperes by the application voltage, but the current values are not to exceed the thermal continuous current. 35% power factor.	Para obtener las corrientes máximas de cierre y apertura para tensiones de aplicación entre 120 y 600 V~, divida los volt-amperes nominales por la tensión de la aplicación. Para las tensiones de aplicación inferiores a 120 V~, la corriente máxima de cierre es la misma que para 120 V~ y la corriente máxima de apertura se obtiene dividiendo los volt-amperes de la apertura por la tensión de la aplicación; pero los valores de la corriente no deberán exceder la corriente continua térmica. Factor de potencia 35%.	Pour les tensions d'application comprises entre 120 et 600 V, les courants maximums de fermeture et d'ouverture sont obtenus en divisant les volts-ampères par la tension d'application. Pour les tensions d'application au-dessous de 120 V, le courant maximum de fermeture est le même que pour le 120 V, et le courant maximum d'ouverture est obtenu en divisant les volts-ampères d'ouverture par la tension d'application, mais les valeurs de courant ne doivent pas excéder le courant thermique continu. Facteur de puissance 35 %.
R150		
For application voltages of 150 V === or less, the maximum make and break currents are obtained by dividing the rated volt-amperes by the application voltage, but the current values are not to exceed the thermal continuous current.	Para aplicaciones de tensiones de 150 V === o menos, las corrientes máximas de cierre y apertura se obtienen dividiendo los volt-amperes nominales por la tensión para la aplicación; pero los valores de la corriente no deberán exceder el valor de la corriente continua térmica.	Pour les applications à tensions de 150 V === ou moins, les courants maximums de fermeture et d'ouverture sont obtenus en divisant les volt-ampères nominaux par la tension de l'application, mais les valeurs de courant ne doivent pas dépasser le courant continu thermique.

Electrical equipment should be serviced only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. This document is not intended as an instruction manual for untrained persons.

Square D Company
8001 Highway 64 East
Knightdale, NC 27545
1-888-Square D (778-2733)
www.squared.com

Solamente el personal especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Este documento no deberá utilizarse como un manual de instrucciones por aquellos sin capacitación adecuada.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A, Col. Gpe. del Moral
09300, México, D.F. Tel. 5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel. Ce document n'est pas destiné à servir de manuel d'utilisation aux personnes sans formation.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
(416) 752-8020
www.schneider-electric.ca



California Proposition 65 Warning—Lead and Lead Compounds

Advertencia de la Proposición 65 de California—Plomo y compuestos de plomo

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie—Plomb et composés de plomb

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo plomo y compuestos de plomo, que es (son) conocido(s) por el Estado de California como causante(s) de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite : www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris plomb et composés de plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter: www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca